

## Data sheet

Commercial Art.No.: 46.031.4553.1

Connector RST16i3 S B1 ZT4 SW

RST16i3 connector, 3 pole, female, screw connection, application 250V with PE, 16A, for cable diameters 5.0-9.5mm, coding color black, color of housing black



|                    |               |
|--------------------|---------------|
| Commercial Art.No. | 46.031.4553.1 |
| EAN                | 4049088280221 |
| Order Unit         | 1             |

Certificates / Approvals



## Technical data

### General

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| Rated current                            | 16 A                             |
| Rated voltage                            | 250 V                            |
| Rated impulse voltage                    | 4 kV                             |
| strain relief                            | Yes                              |
| Pollution degree                         | 3                                |
| Lockable                                 | self-locking (unlocking by hand) |
| Color of coding/ contact carrier         | black                            |
| Marking of poles                         | L, N, PE                         |
| Color of housing inclusive strain relief | black                            |

### Connection Data

|   |                      |
|---|----------------------|
| Cable diameter max.   | 9.5 mm               |
| Cable diameter min.   | 5 mm                 |
| Connection cross section solid mm <sup>2</sup> max.         | 2.5 mm <sup>2</sup>  |
| Connection cross section solid mm <sup>2</sup> min.         | 0.25 mm <sup>2</sup> |
| Connection cross section fine stranded mm <sup>2</sup> max. | 1.5 mm <sup>2</sup>  |
| Connection cross section fine stranded mm <sup>2</sup> min. | 0.25 mm <sup>2</sup> |
| Terminations per pole                                       | 1                    |
| Connection cross section stranded mm <sup>2</sup> min.      | 0.25 mm <sup>2</sup> |
| Connection cross section stranded mm <sup>2</sup> max.      | 1.5 mm <sup>2</sup>  |
| sheath strip length   | 25 mm                |
| Wire strip length   | 8 mm                 |

### Model

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| Model           | female           |
| Connection type | Screw connection |

|                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| Degree of protection (IP) | IP66/68 (3m;2h) /IP69 |
|---------------------------|-----------------------|

#### Material

|  |               |
|--|---------------|
| Housing material                             | Polyamide     |
| halogen free                                 | Yes           |
| Contact material                             | CuZn          |
| Fire load                                    | 0 kWh         |
| Insulation components continuous temperature | 100 °C        |
| Surface finish                               | Silver-plated |

#### Dimensions

|        |         |
|--------|---------|
| Length | 71 mm   |
| Width  | 19.9 mm |
| Height | 19.9 mm |

#### Classification

|            |          |
|------------|----------|
| ECLASS 8.1 | 27440605 |
| ETIM 7.0   | EC002560 |
| ETIM 6.0   | EC002560 |
| ETIM 5.0   | EC002560 |
| ETIM 4.0   | EC002560 |

#### Note

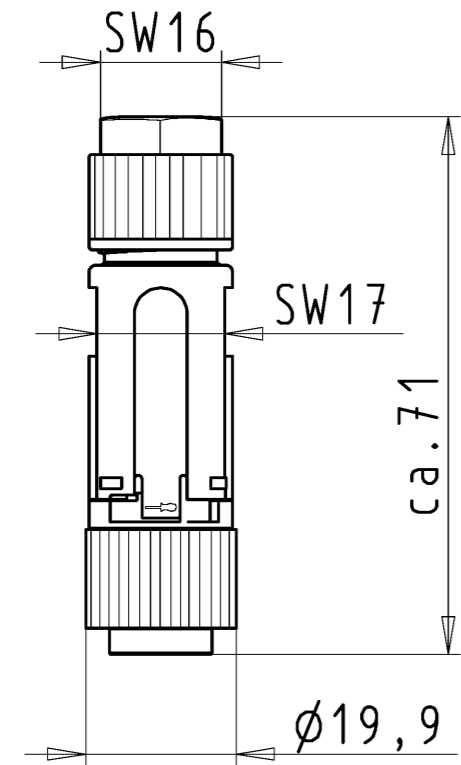
|      |   |
|------|---|
| Note | RST® terminals with screw clamping allow the connection of conductors without special preparation (without ferrules) according to EN 60999-1. |
|------|---|

#### Fits with






| Commercial Art.No.: | Article-type description:            | Description:   |
|---------------------|--------------------------------------|--|
| 46.032.4553.1       | Connector RST16i3 S S1 ZT4 SW        | RST16i3 connector, 3 pole, male, screw connection, application 250V with PE, 16A, for cable diameters 5.0-9.5mm, coding color black, color of housing black  |
| 46.032.5053.1       | Device connector RST16i3 S S1 M02 SW | RST16i3 device connector M16, 3 pole, male, screw connection, application 250V, 16A, coding color black  |
| 46.432.1000.1       | Cable assembly RST16i3KSBS 15P 10SW  | RST16i3 Extension cable, female - male, 3 pole, assembled with screw connection, application 250V with PE, 16A, cable type H05VV-F, length 1.0m, cross section 1.5mm <sup>2</sup> , coding color black |
| 46.030.0153.1       | Distributor RST16i3B 3P1 F G V SW    | RST16i3 compact distribution unit, 3 pole, application 250V with PE, 16 A, 1 input and 3 outputs, fastening option, coding color black, color of housing black   |

These dimensions will be especially checked at delivery  
Only inspection dimensions  
With /E marked dimensions are only valid for internal use

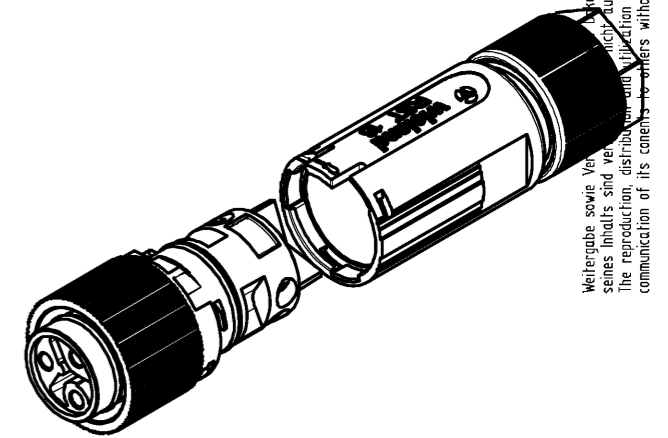
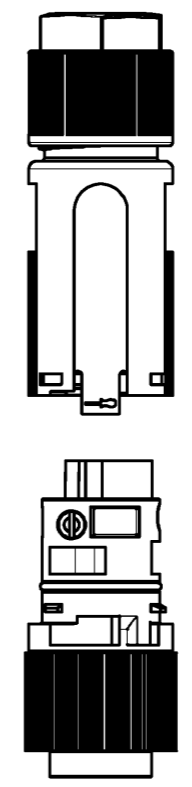
Diese Maße werden bei Abnahme besonders geprüft  
Ausschließlich Prüfmaße  
Mit /E gekennzeichnete Maße sind nur für interne Zwecke gültig



**Kodierung**  
/Coding

-  C1
-  C2
-  C3
-  C4
-  C5

**Auslieferungszustand**  
/delivery condition



Weitergabe sowie Verwertung des Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind ausdrücklich untersagt.  
The reproduction, distribution and application of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited.

|               |          |                |    |                               |
|---------------|----------|----------------|----|-------------------------------|
| 46.031.4550.6 | RST16 I3 | S B1 ZT4S A TB | C5 | türkisblau<br>/turquoise blue |
| 46.031.4553.9 | RST16 I3 | S B1 ZT4S H BL | C4 | lichtblau<br>/light blue      |
| 46.031.4550.4 | RST16 I3 | S B1 ZT4S L BR | C3 | signalbraun<br>/signal brown  |
| 46.031.4555.7 | RST16 I3 | S B1 ZT4S GN   | C2 | laubgrün<br>/leaf green       |
| 46.031.4553.1 | RST16 I3 | S B1 ZT4 SW    | C1 | schwarz<br>/black             |
| 46.031.4553.0 | RST16 I3 | S B1 ZT4 GL    | C1 | lichtgrau<br>/light grey      |

|                                |              |                      |                  |
|--------------------------------|--------------|----------------------|------------------|
| Bestellnummer<br>/Order number | Typ<br>/Type | Kodierung<br>/Coding | Farbe<br>/Colour |
|--------------------------------|--------------|----------------------|------------------|

Weitere Daten siehe KATALOG oder eKatalog.  
Additional data see CATALOG or eCatalog.  
[www.wieland-electric.com](http://www.wieland-electric.com)  
[eshop.wieland-electric.com](http://eshop.wieland-electric.com)

Tolerierung Size ISO 14405 (Tolerance system Size ISO 14405).  
[This ISO-standard describes the envelope principle. According to the envelope principle the deviations of form and parallelism are limited by the size tolerances].

ja/yes  Stoffverbots- und Deklarationsliste nach WN 5020.010 ist einzuhalten.  
Conformity with Wieland document WN 5020.010 e (list of prohibited / declarable hazardous substances) to be declared!

|  |   |   |                               |
|--|---|---|-------------------------------|
| Freitoleranz nach<br>General tolerance               | CAD - Zeichnung, keine manuellen Änderungen<br>CAD - drawing, no manual modifications allowed | 1. Verwendung:<br>First Use: -  | Blatt: 1 von 1<br>Sheet: of 1 |
| Werkstoff/Material                                   | 2014 Tag/Date<br>Name   | Zeichnung Nr./Drawing No.   |                               |
| Maßstab/Scale<br>1:1                                 | gezeichnet/drawn<br>02.09.<br>Treschan  | T 46.031.4553.0 13K a   |                               |
| Vol. mm <sup>3</sup> / Ofl./Surf. mm <sup>2</sup>    | geprüft/checked<br>Normgepr. / Stand. check   | Maße in mm/Dimensions are in mm   |                               |
| Änderung/Revision                                    | Ersatz für/Replacement for: -   | Benennung/Title   |                               |
| a 06.10.2014/<br>Index Datum / Blatt<br>Date / Sheet | www.wieland-electric.com  | BUCHSENTE I L<br>FA - mit Zugentlastung, 3-polig<br>female, with strain relief, 3 poles |                               |

## Data sheet

Commercial Art.No.: 46.032.4553.1

Connector RST16i3 S S1 ZT4 SW

RST16i3 connector, 3 pole, male, screw connection, application 250V with PE, 16A, for cable diameters 5.0-9.5mm, coding color black, color of housing black



|                    |               |
|--------------------|---------------|
| Commercial Art.No. | 46.032.4553.1 |
| EAN                | 4049088279164 |
| Order Unit         | 1             |

Certificates / Approvals



## Technical data

### General

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| Rated current                            | 16 A                             |
| Rated voltage                            | 250 V                            |
| Rated impulse voltage                    | 4 kV                             |
| strain relief                            | Yes                              |
| Pollution degree                         | 3                                |
| Lockable                                 | self-locking (unlocking by hand) |
| Color of coding/ contact carrier         | black                            |
| Marking of poles                         | L, N, PE                         |
| Color of housing inclusive strain relief | black                            |

### Connection Data

|   |                      |
|---|----------------------|
| Cable diameter max.   | 9.5 mm               |
| Cable diameter min.   | 5 mm                 |
| Connection cross section solid mm <sup>2</sup> max.         | 2.5 mm <sup>2</sup>  |
| Connection cross section solid mm <sup>2</sup> min.         | 0.25 mm <sup>2</sup> |
| Connection cross section fine stranded mm <sup>2</sup> max. | 1.5 mm <sup>2</sup>  |
| Connection cross section fine stranded mm <sup>2</sup> min. | 0.25 mm <sup>2</sup> |
| Terminations per pole                                       | 1                    |
| Connection cross section stranded mm <sup>2</sup> min.      | 0.25 mm <sup>2</sup> |
| Connection cross section stranded mm <sup>2</sup> max.      | 1.5 mm <sup>2</sup>  |
| sheath strip length   | 25 mm                |
| Wire strip length   | 8 mm                 |

### Model

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| Model           | male             |
| Connection type | Screw connection |

|                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| Degree of protection (IP) | IP66/68 (3m;2h) /IP69 |
|---------------------------|-----------------------|

#### Material

|  |               |
|--|---------------|
| Housing material                             | Polyamide     |
| halogen free                                 | Yes           |
| Contact material                             | CuZn          |
| Fire load                                    | 0 kWh         |
| Insulation components continuous temperature | 100 °C        |
| Surface finish                               | Silver-plated |

#### Dimensions

|        |         |
|--------|---------|
| Length | 64 mm   |
| Width  | 19.9 mm |
| Height | 19.9 mm |

#### Classification

|            |          |
|------------|----------|
| ECLASS 8.1 | 27440605 |
| ETIM 7.0   | EC002560 |
| ETIM 6.0   | EC002560 |
| ETIM 5.0   | EC002560 |
| ETIM 4.0   | EC002560 |

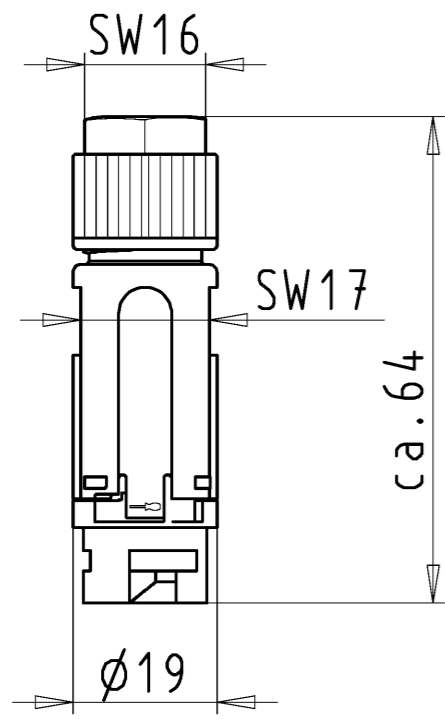
#### Note

|      |   |
|------|---|
| Note | RST® terminals with screw clamping allow the connection of conductors without special preparation (without ferrules) according to EN 60999-1. |
|------|---|






#### Fits with

| Commercial Art.No.: | Article-type description:            | Description:   |
|---------------------|--------------------------------------|--|
| 46.031.5053.1       | Device connector RST16i3 S B1 M02 SW | RST16i3 device connector M16, 3 pole, female, screw connection, application 250V, 16A, coding color black  |
| 46.432.1000.1       | Cable assembly RST16i3KSBS 15P 10SW  | RST16i3 Extension cable, female - male, 3 pole, assembled with screw connection, application 250V with PE, 16A, cable type H05VV-F, length 1.0m, cross section 1.5mm <sup>2</sup> , coding color black |
| 46.030.0153.1       | Distributor RST16i3B 3P1 F G V SW    | RST16i3 compact distribution unit, 3 pole, application 250V with PE, 16 A, 1 input and 3 outputs, fastening option, coding color black, color of housing black   |
| 46.031.4553.1       | Connector RST16i3 S B1 ZT4 SW        | RST16i3 connector, 3 pole, female, screw connection, application 250V with PE, 16A, for cable diameters 5.0-9.5mm, coding color black, color of housing black  |

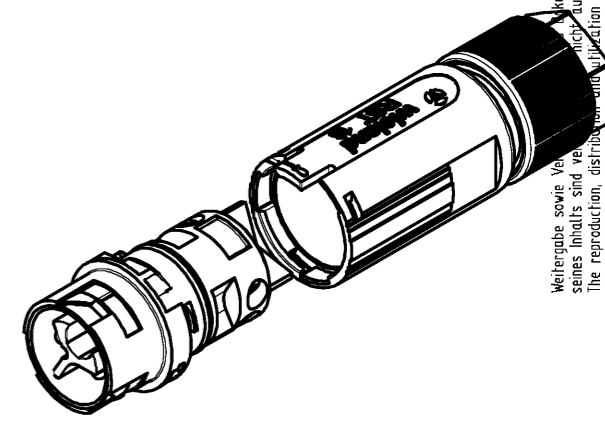
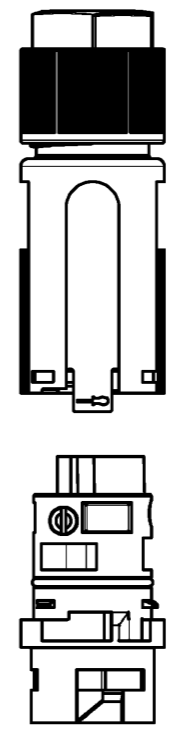
These dimensions will be especially checked at delivery  
 Only inspection dimensions  
 With /E marked dimensions are only valid for internal use  
 Diese Maße werden bei Abnahme besonders geprüft  
 Ausschließlich Prüfmaße  
 Mit /E gekennzeichnete Maße sind nur für interne Zwecke gültig



**Kodierung**  
/Coding

-  C1
-  C2
-  C3
-  C4
-  C5

**Auslieferungszustand**  
delivery condition



Weitergabe sowie Verwertung des Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind ausdrücklich gestattet.  
 The reproduction, distribution and application of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited.

|               |          |      |      |      |    |                               |
|---------------|----------|------|------|------|----|-------------------------------|
| 46.032.4550.6 | RST16 I3 | S S1 | ZT4S | A TB | C5 | türkisblau<br>/turquoise blue |
| 46.032.4553.9 | RST16 I3 | S S1 | ZT4S | H BL | C4 | lichtblau<br>/light blue      |
| 46.032.4550.4 | RST16 I3 | S S1 | ZT4S | L BR | C3 | signalbraun<br>/signal brown  |
| 46.032.4555.7 | RST16 I3 | S S1 | ZT4S | GN   | C2 | laubgrün<br>/leaf green       |
| 46.032.4553.1 | RST16 I3 | S S1 | ZT4  | SW   | C1 | schwarz<br>/black             |
| 46.032.4553.0 | RST16 I3 | S S1 | ZT4  | GL   | C1 | lichtgrau<br>/light grey      |

|   |              |   |  |
|---|--------------|---|--|
| Bestellnummer<br>/Order number  | Typ<br>/Type | Kodierung<br>/Coding  |  |
| <b>Weitere Daten siehe KATALOG oder eKatalog.</b><br>Additional data see CATALOG or eCatalog. |              | <b>www.wieland-electric.com</b><br>eshop.wieland-electric.com |  |

Tolerierung Size ISO 14405 (Tolerance system Size ISO 14405).  
 (This ISO-standard describes the envelope principle. According to the envelope principle the deviations of form and parallelism are limited by the size tolerances).

ja/yes  Stoffverbots- und Deklarationsliste nach WN 5020.010 ist einzuhalten.  
 Conformity with Wieland document WN 5020.010 e (list of prohibited / declarable hazardous substances) to be declared!

|  |   |  |                               |
|--|---|--|-------------------------------|
| Freitoleranz nach<br>General tolerance               | CAD - Zeichnung, keine manuellen Änderungen<br>CAD - drawing, no manual modifications allowed | 1. Verwendung:<br>First Use:   | Blatt: 1 von 1<br>Sheet: of 1 |
| Werkstoff/Material                                   | 2014 Tag/Date<br>Name   | Zeichnung Nr./Drawing No.  |                               |
| Maßstab/Scale<br>1:1                                 | gezeichnet/drawn<br>02.09.<br>Treschan  | T 46.032.4553.0 13K a  |                               |
| Vol. mm <sup>3</sup> / Ofl./Surf. mm <sup>2</sup>    | geprüft/checked<br>Normgepr. / Stand. check   | Maße in mm/Dimensions are in mm  |                               |
| Änderung/Revision                                    | Ersatz für/Replacement for:   | Benennung/Title  |                               |
| a 06.10.2014/<br>Index Datum / Blatt<br>Date / Sheet | wieland<br>www.wieland-electric.com   | RST16..<br><b>STECKERTE IL</b><br>FA - mit Zugentlastung, 3-polig<br>male with strain relief 3 poles |                               |

# RST16

Steckverbinder 2- bis 5-polig  
2- to 5-pole connector

### HINWEIS / NOTE

- Das Bauteil darf nur von geschulten Elektrofachkräften installiert, in Betrieb genommen und gewartet werden.
- Das Personal muss diese Anleitung gelesen und verstanden haben.
- Zusätzliche technische Hinweise unter: [www.wieland-electric.com](http://www.wieland-electric.com)
- This component may only be installed, operated or maintained by qualified personnel.
- Operating personnel must have read and understood these instructions.
- Related technical information is available at: [www.wieland-electric.com](http://www.wieland-electric.com)

### VORSICHT / CAUTION

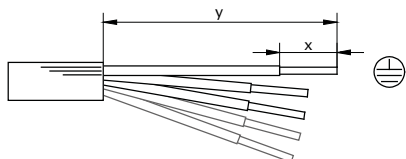
- Installationssteckverbinder-Systeme sind kein Ersatz für nationale Stecker-/Steckdosensysteme für den Hausgebrauch.
- Um die Einhaltung der IP-Schutzart gewährleisten zu können, müssen an allen belegten Stecker- oder Buchsenten Verschlussstücke (Zubehör) montiert werden!
- Die Steckverbinder müssen durch weitere Maßnahmen vor Biegekräften geschützt werden (z.B. keine Lasten an Kabel hängen; Kabelaufwicklungen nicht freihängend etc.).
- Beachten Sie die jeweiligen länderspezifischen Installationsvorschriften.
- Die Steckverbinder sind nicht zur Stromunterbrechung geeignet. Trennen oder stecken Sie die Verbindung niemals unter Last!
- Installation plug connector systems are no substitute for national plug/outlet systems for domestic use.
- To maintain the IP-rating type of enclosure, cover caps (accessory) must be mounted on all unoccupied connectors!
- The connectors must not be exposed to bending forces (e.g. do not attach loads to the cable, no free-dangling cable windings etc.).
- Observe the country-specific regulations for installation.
- The connectors are not suitable for current interrupting. Never connect or disconnect under load!

### WARNUNG / WARNING

- Steckverbinder mit unterschiedlichen Spannungen dürfen nicht verbunden werden!
- Connectors with different voltages must not be connected!

### 1 Abmantellängen und Abisolierlängen (mm) / Dismantling and insulation strip lengths (mm)

| Leiter / Conductor                                     | Einfach-Anschluss / Connector |           |
|--|-------------------------------|-----------|
|  | PE                            | N,L,1,2,3 |
| Abmantellänge y (mm) / Dismantling length y (mm)       | 30                            | 25        |
| Abisolierlänge x (mm) / Insulation strip length x (mm) | 8                             |           |



### 2 Anschließbare Leiterquerschnitte / Connectable conductor types

#### HINWEIS / NOTE

- Die Schraubklemmenanschlüsse aller RST® sind zum Anschluss von unvorbereiteten Leitern nach EN 60999-1 geeignet.
- RST® terminals with screw clamping allow the connection of conductors without special preparation according to EN 60999-1.

|                          | feindrähtig / fine stranded  | eindrähtig / solid         |
|--------------------------|--|----------------------------|
| 2-, 3-polig / 2-, 3-pole | 0,25 – 1,5 mm <sup>2</sup><br>(bis 1,0 mm <sup>2</sup> mit Aderendhülsen verwendbar / up to 1.0 mm <sup>2</sup> usable with ferrules.) | 0,20 – 1,5 mm <sup>2</sup> |
| 4-, 5-polig / 4-, 5-pole | 0,25 – 2,5 mm <sup>2</sup><br>(bis 1,5 mm <sup>2</sup> mit Aderendhülsen verwendbar / up to 1.5 mm <sup>2</sup> usable with ferrules.) | 0,20 – 2,5 mm <sup>2</sup> |

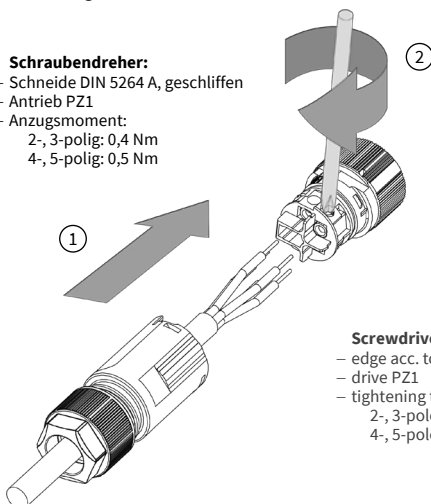
### 3 Montage / Installation

Darstellung beispielhaft. Gilt für 2- bis 5-polige Steckverbinder.  
Example displayed relates to 2- to 5-pole connectors.

#### Leitermontage / Wire connection

##### Schraubendreher:

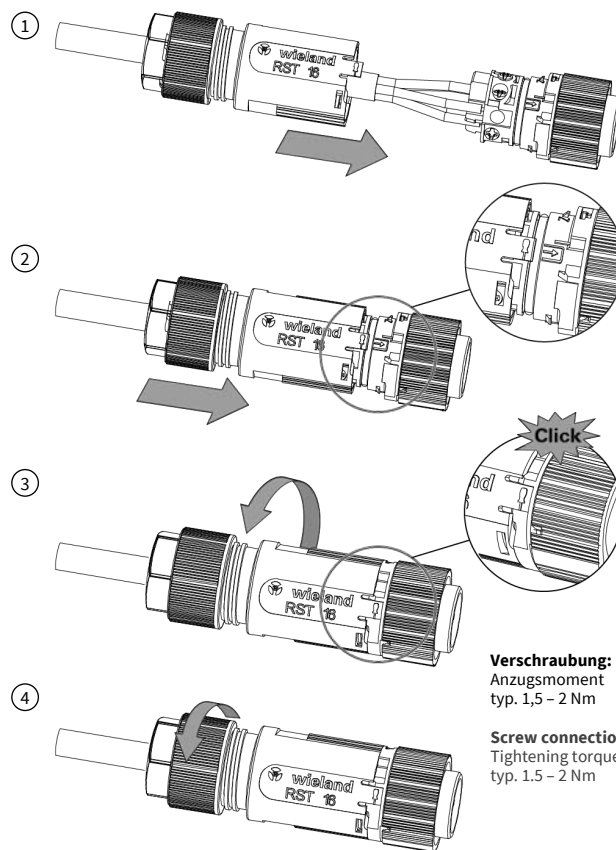
- Schneide DIN 5264 A, geschliffen
- Antrieb PZ1
- Anzugsmoment:  
2-, 3-polig: 0,4 Nm  
4-, 5-polig: 0,5 Nm



##### Screwdriver:

- edge acc. to DIN 5264 A, deburred
- drive PZ1
- tightening torque:  
2-, 3-pole: 0.4 Nm  
4-, 5-pole: 0.5 Nm

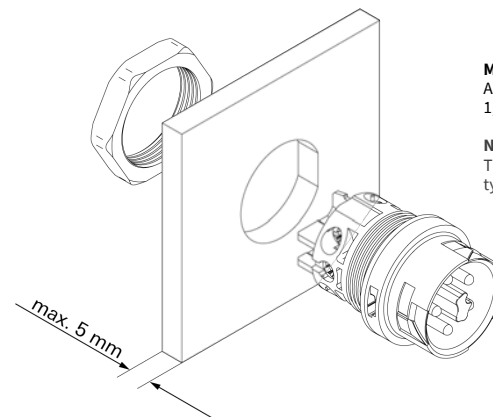
### Verschließen des Steckverbinders / Closing the connector



**Verschraubung:**  
Anzugsmoment  
typ. 1,5 – 2 Nm

**Screw connection:**  
Tightening torque  
typ. 1.5 – 2 Nm

### Gehäuseeinbau / Housing installation



**Mutter:**  
Anzugsmoment typ.  
1,5 Nm

**Nut:**  
Tightening torque  
typ. 1.5 Nm

### Öffnungsmaßbild für Gehäuseeinbau / Opening dimension for housing installation

|  | D (mm)    | d (mm)    |
|--|-----------|-----------|
| <b>RST16</b><br>2-, 3-polig / 2-, 3-pole | 16,2 ±0,1 | 14,6 ±0,1 |
| <b>RST16</b><br>4-, 5-polig / 4-, 5-pole | 20,4 ±0,1 | 19,4 ±0,1 |



RST16 auf YouTube



Wieland eShop



wieland-electric.com

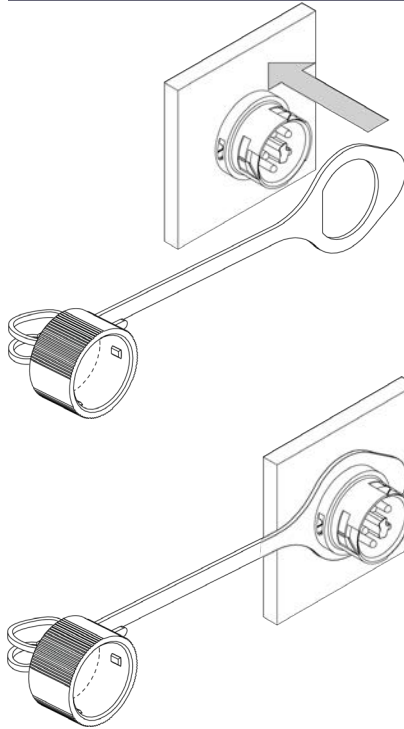
# RST16

Steckverbinder 2- bis 5-polig  
2- to 5-pole connector

## Verschlussstück am Geräteanschluss anbringen / Attach cover cap to device connector

### WARNUNG / WARNING

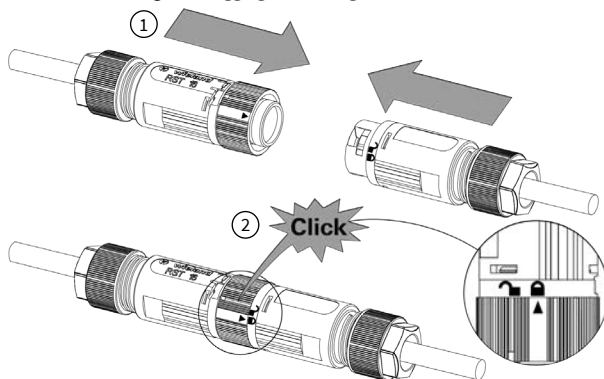
- Gummilasche nicht als Dichtung nutzbar!  
• The rubber strap is not suitable as sealing!



- Geräteanschluss vor Verschlussstück montieren.
- Install device connector before attaching the cover cap.

- Gummilasche über den Geräteanschlusskragen ziehen.
- Pull the rubber strap over the collar of the device connector.

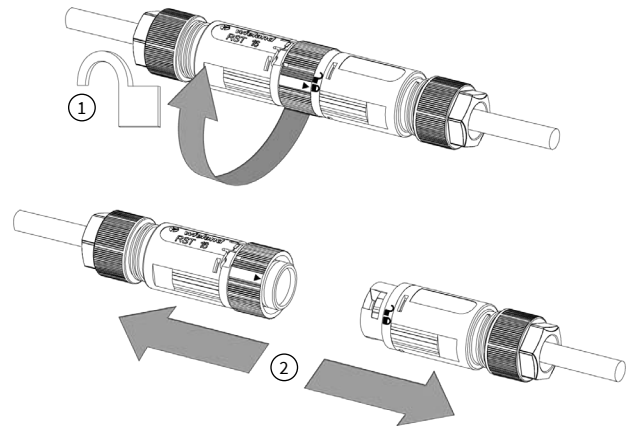
## Stecken und Verriegeln / Plugging and locking



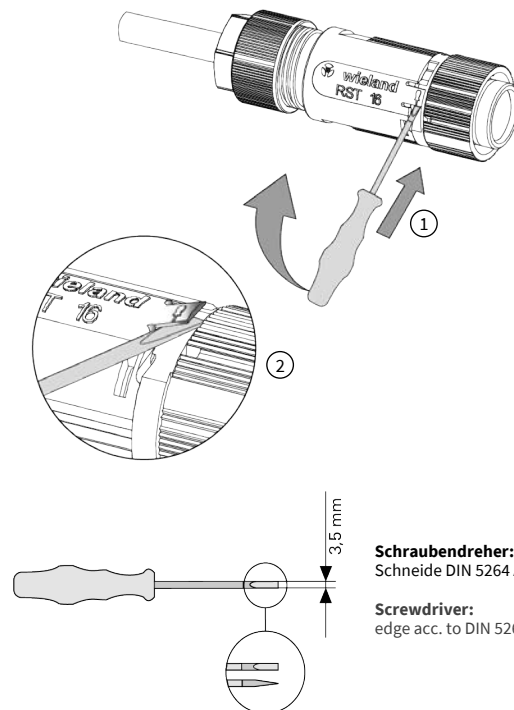
Steckverbinder verriegeln automatisch.  
Connecters lock automatically.

## 4 Demontage / Disassembly

### Entriegeln und Trennen / Unlocking and separating



### Öffnen des Steckverbinders / Opening the connector



**Schraubendreher:**  
Schneide DIN 5264 A, geschliffen

**Screwdriver:**  
edge acc. to DIN 5264 A, deburred



RST16 auf/ on YouTube



Wieland eShop



wieland-electric.com



# RST16

Connecteur 2 à 5 pôles  
2- tot 5-polige stekker

## AVIS / LET OP

- Cet appareil ne doit être installé, utilisé ou entretenu que par du personnel qualifié.
- Le personnel d'exploitation doit avoir lu et compris ces instructions.
- Des informations techniques connexes sont disponibles à l'adresse suivante: [www.wieland-electric.com](http://www.wieland-electric.com)
- Deze stekkers mogen enkel door bevoegd en geschoold personeel worden aangesloten.
- Alle gebruikers moeten deze instructies hebben gelezen en begrepen.
- Gerelateerde technische info: [www.wieland-electric.com](http://www.wieland-electric.com)

## ATTENTION / VOORZICHTIG

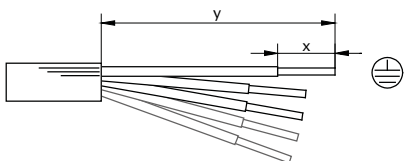
- Les systèmes de connecteurs d'installation ne remplacent en aucun cas les prises au format standard pour un usage domestique.
- Pour maintenir le type de boîtier IP, des capuchons de protection (accessoire) doivent être montés sur tous les connecteurs non raccordés!
- Les connecteurs ne doivent pas être soumis à des forces de flexion (par ex. ne pas appliquer de charges sur le câble, pas d'enroulements de câble qui s'entrelacent librement, etc.)
- Respecter les réglementations spécifiques du pays d'installation.
- Les connecteurs ne sont pas adaptés à la coupure de courant. Ne jamais brancher ou débrancher sous charge!
- Een installatie stekkersysteem is niet bruikbaar ter vervanging van nationale stekker/stopcontact systemen in huishoudelijk gebruik.
- Om de aangegeven IP waarden te bereiken moeten alle beschermkappen worden gemonteerd op de niet gebruikte stekkers.
- De stekkers mogen niet onder fysieke belasting staan, bv. Hang geen last aan de stekker of aan de snoeren.
- Hou rekening met de lokale voorschriften voor installaties.
- De stekkers zijn niet gemaakt voor insteken of losmaken onder spanning!

## AVERTISSEMENT / WAARSCHUWING

- Les connecteurs avec des tensions différentes ne doivent pas être raccordés!
- Stekkers met verschillende spanningen mogen niet worden aangesloten!

### 1 Longueur de dénudage et longueur de la bande isolante (mm) / Ontmantel lengte en striplengte (mm)

| Conducteur / Draad  | Connecteur / Stekker |               |
|---|----------------------|---------------|
|   | PE                   | N, L, 1, 2, 3 |
| Longueur de dénudage y (mm) / Ontmantel lengte y (mm)     | 30                   | 25            |
| Longueur de la bande isolante x (mm) / Striplengte x (mm) | 8                    |               |



### 2 Types de conducteurs connectables / Aansluitbare kabel types

#### AVIS / LET OP

- Les raccords par bornes à vis de l'ensemble des RST® sont destinés au raccordement des conducteurs non préparés selon EN 60999-1.
- De schroefaansluitingen van alle RST®'s zijn geschikt voor het aansluiten van on-voorbereide geleiders volgens EN 60999-1.

|                           | toron fin / soepele kabel  | solide / hard              |
|---------------------------|--|----------------------------|
| 2-, 3-pôles / 2-, 3-polig | 0,25 - 1,5 mm <sup>2</sup><br>(jusqu'à 1,0 mm <sup>2</sup> utilisable avec des embouts / tot 1,0 mm <sup>2</sup> te gebruiken met adershulsen) | 0,20 - 1,5 mm <sup>2</sup> |
| 4-, 5-pôles / 4-, 5-polig | 0,25 - 2,5 mm <sup>2</sup><br>(jusqu'à 1,5 mm <sup>2</sup> utilisable avec des embouts / tot 1,5 mm <sup>2</sup> te gebruiken met adershulsen) | 0,20 - 2,5 mm <sup>2</sup> |

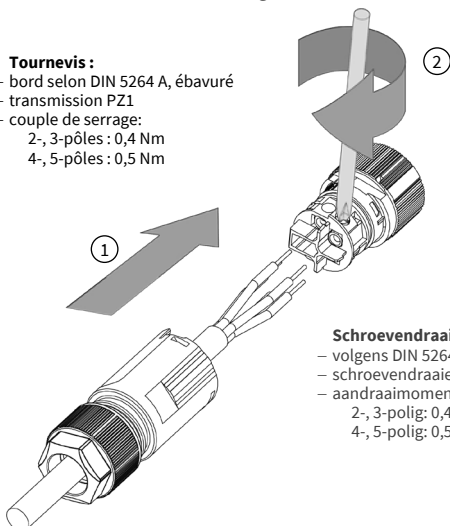
### 3 Installation / Installatie

L'exemple affiché se rapporte à connecteurs 2 à 5 pôles.  
Voorbeeld tekening geldt van 2- tot 5-polige stekker.

#### Connexion filaire / Draad aansluiting

##### Tournevis :

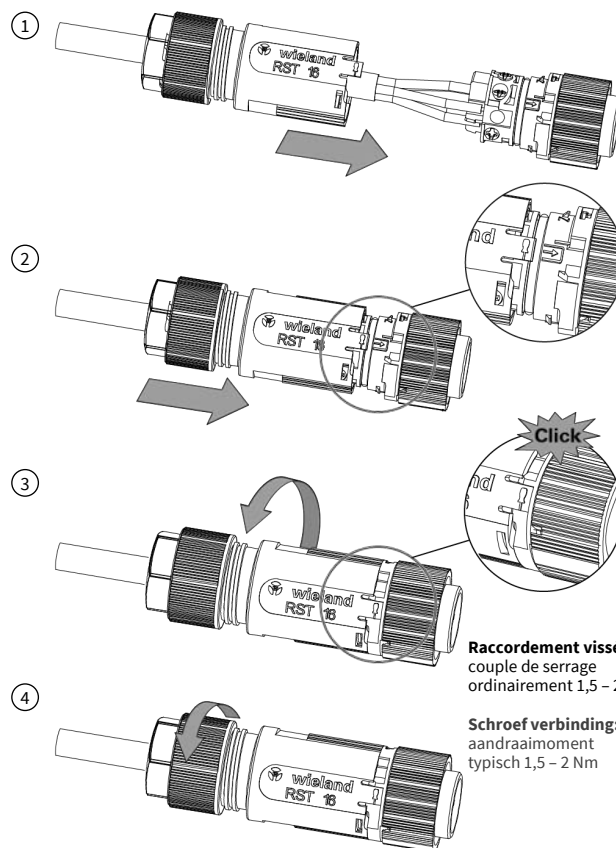
- bord selon DIN 5264 A, ébavuré
- transmission PZ1
- couple de serrage:  
2-, 3-pôles : 0,4 Nm  
4-, 5-pôles : 0,5 Nm



##### Schroevendraaier :

- volgens DIN 5264 A, gepolijst
- schroevendraaier maat PZ1
- aandraaimoment:  
2-, 3-polig: 0,4 Nm  
4-, 5-polig: 0,5 Nm

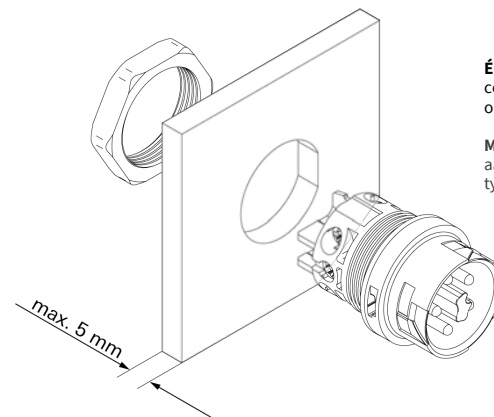
### Fermeture du connecteur / Sluit de stekker



**Raccordement vissé :**  
couple de serrage ordinairement 1,5 - 2 Nm

**Schroefverbinding :**  
aandraaimoment typisch 1,5 - 2 Nm

### Installation du boîtier / Inbouwstekker



**Écrou :**  
couple de serrage ordinairement 1,5 Nm

**Moer :**  
aandraaimoment typisch 1,5 Nm

### Dimension ouverte pour installation du boîtier / Afmetingen voor inbouwstekker

|   | D (mm)    | d (mm)    |
|---|-----------|-----------|
| <b>RST16</b><br>2-, 3-pôles / 2-, 3-polig | 16,2 ±0,1 | 14,6 ±0,1 |
| <b>RST16</b><br>4-, 5-pôles / 4-, 5-polig | 20,4 ±0,1 | 19,4 ±0,1 |



RST16 sur/op YouTube



Wieland eShop



wieland-electric.com

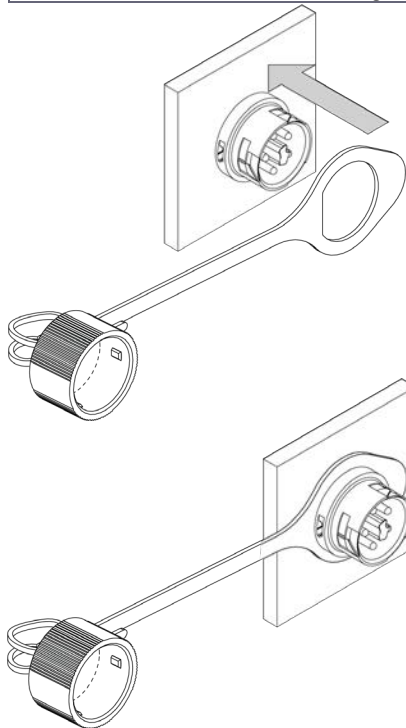
## RST16

Connecteur 2 à 5 pôles  
2- tot 5-polige stekker

**Fixer le capuchon de protection au connecteur de l'appareil /  
Bevestig de beschermkap op de inbouwstekker**

### MISE EN GARDE / WAARSCHUWING

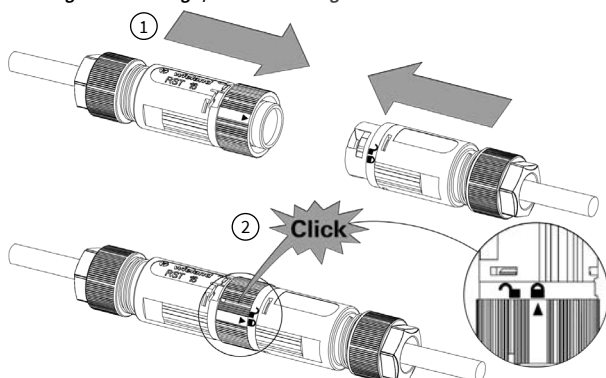
- Le bague en caoutchouc ne convient pas comme joint d'étanchéité.
- De rubberen band is niet bruikbaar als afdichting.



- Installez le connecteur de l'appareil avant de fixer le capuchon.
- Installeer de inbouwstekker eerst, en daarna de beschermkap.

- Tirez la bague en caoutchouc sur le collier du connecteur de l'appareil.
- Plaats de rubberen ring over de behuizing van de inbouwstekker.

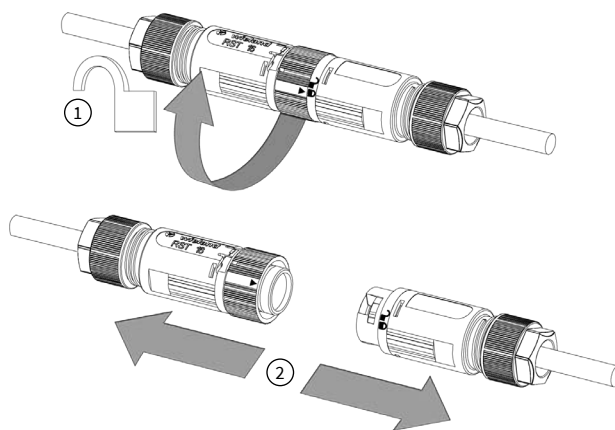
**Bouchage et verrouillage / Insteken en vergrendelen**



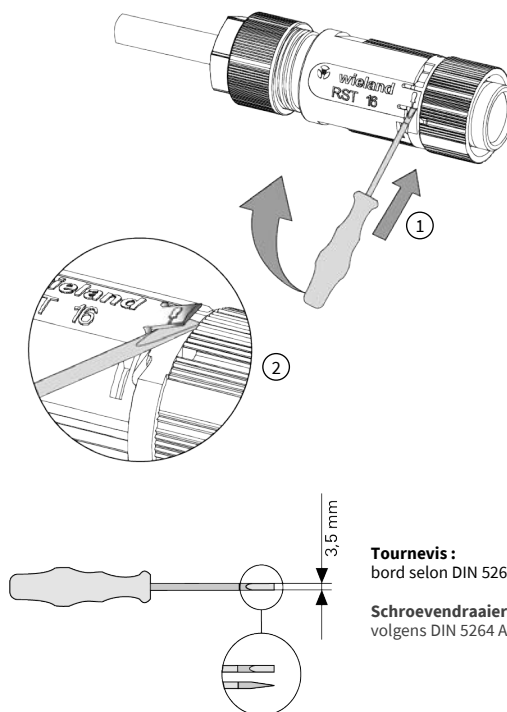
Verrouillage automatique des connecteurs.  
Stekker vergrendelt automatisch.

**4 Démontage / Demontage**

**Déverrouillage et séparation / Ontgrendelen en lostrekken**



**Ouverture du connecteur / Openen van de stekker**



**Tournevis :**  
bord selon DIN 5264 A, ébavuré

**Schroevendraaier :**  
volgens DIN 5264 A, gepolijst



RST16 sur/op YouTube



Wieland eShop



wieland-electric.com

# RST16

Conector de 2 a 5 polos  
Connettore da 2 a 5 poli

## AVISO / AVVISO

- Este componente debe ser instalado, manipulado o revisado solamente por personal cualificado.
- El operario debe leer y entender estas instrucciones.
- La información técnica relacionada está disponible en: [www.wieland-electric.com](http://www.wieland-electric.com)
- Questo componente può essere installato, azionato o riparato soltanto da personale qualificato.
- Il personale operativo deve aver letto e compreso queste istruzioni.
- Le relative informazioni tecniche sono disponibili su: [www.wieland-electric.com](http://www.wieland-electric.com)

## ATENCIÓN / ATTENZIONE

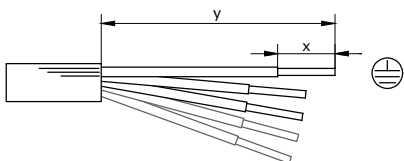
- Los sistemas de instalación de conexión enchufable no sustituyen a los sistemas de bases enchufe para uso doméstico.
- Para mantener el grado de protección IP, debemos ser montados los tapones de protección (accesorios) en todos los conectores no conectados!
- Los conectores no deben exponerse a fuerzas mecánicas (por ej. pesos en el cableado que puedan generar fuerzas de tracción o torsión sobre el conector etc.).
- Observe las normativas específicas de su país para la instalación.
- Los conectores no son aptos para interrupciones de corriente. No conectar o desconectar nunca en carga!
- I sistemi di connessione rapida non sostituiscono i sistemi di spine/prese nazionali per uso domestico.
- Per mantenere il grado di protezione IP, i tappi protettivi (accessori) devono essere montati su tutti i connettori liberi!
- I connettori non devono essere esposti a forze di flessione (ad es. non fissare carichi ai cavi, non avvolgere i cavi liberi, ecc.).
- Rispettare le norme di installazione specifiche per ogni Paese.
- I connettori non sono adatti per interruzioni di corrente. Mai connetterli o disconnetterli sotto carico!

## ADVERTANCIA / AVVERTENZA

- No se deben conectar conectores con distintas tensiones!
- Connettori con voltaggi diversi non devono essere connessi!

### 1 Longitudes de desforrado de la cubierta y de desforrado del conductor (mm) / Lunghezza sguainatura e spelatura (mm)

| Conductor / Conduttore  | Conector / Connettore |           |
|---|-----------------------|-----------|
|   | PE                    | N,L,1,2,3 |
| Longitud de desforrado de la cubierta y (mm) / Lunghezza sguainatura y (mm) | 30                    | 25        |
| longitud de desforrado del conductor x (mm) / Spelatura x (mm)              | 8                     |           |



### 2 Tipos de conductores conectables / Tipo di conduttore da connettere

#### AVISO / AVVISO

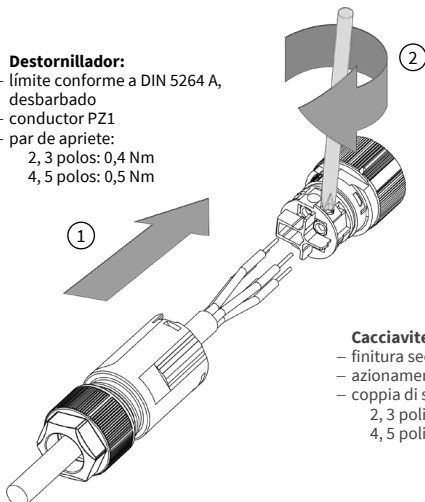
- Según la norma EN 60999-1, los conectores RST® con conexión por tornillo permiten la conexión de conductores sin preparación especial.
- I collegamenti dei morsetti a vite di tutti gli RST® sono idonei per il collegamento dei conduttori non preparati a norma EN 60999-1.

|                        | flexible / flessibile con puntalini  | rígido / rígido            |
|------------------------|--|----------------------------|
| 2, 3 polos / 2, 3 poli | 0,25 - 1,5 mm <sup>2</sup><br>(hasta 1,0 mm <sup>2</sup> utilizable con punteras / fino a 1,0 mm <sup>2</sup> utilizzabile con ghiera) | 0,20 - 1,5 mm <sup>2</sup> |
| 4, 5 polos / 4, 5 poli | 0,25 - 2,5 mm <sup>2</sup><br>(hasta 1,5 mm <sup>2</sup> utilizable con punteras / fino a 1,5 mm <sup>2</sup> utilizzabile con ghiera) | 0,20 - 2,5 mm <sup>2</sup> |

### 3 Instalación / Installazione

El ejemplo mostrado hace referencia a conectores de 2 a 5 polos.  
L'esempio mostrato si riferisce a connettori da 2 a 5 poli.

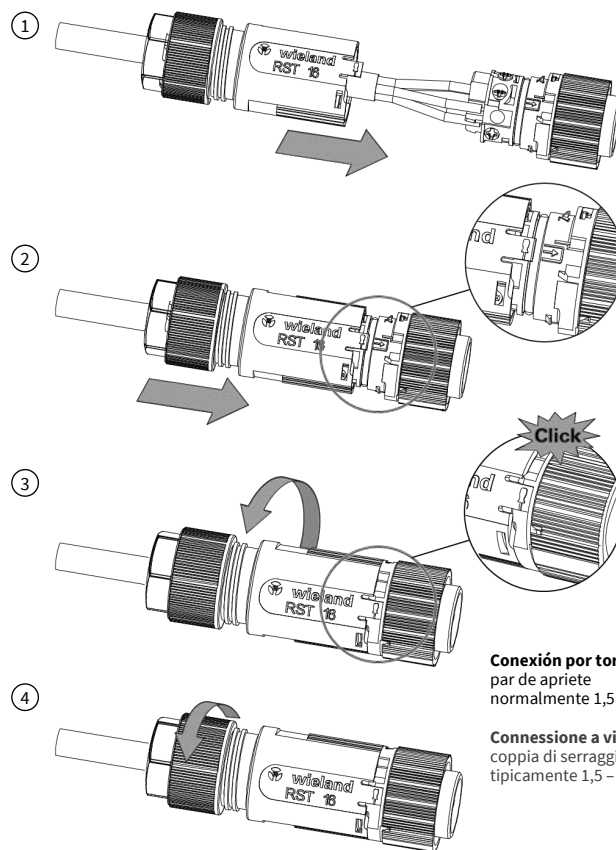
#### Conexión del cable / Connessione del cavo



**Destornillador:**  
- límite conforme a DIN 5264 A, desbarbado  
- conductor PZ1  
- par de apriete:  
2, 3 polos: 0,4 Nm  
4, 5 polos: 0,5 Nm

**Cacciavite:**  
- finitura secondo DIN 5264 A, sbavata  
- azionamento PZ1  
- coppia di serraggio:  
2, 3 poli: 0,4 Nm  
4, 5 poli: 0,5 Nm

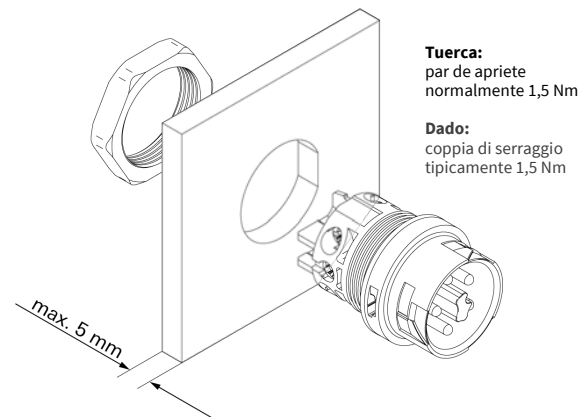
### Cierre del conector / Chiudere il connettore



**Conexión por tornillo:**  
par de apriete normalmente 1,5 - 2 Nm

**Connessione a vite:**  
coppia di serraggio tipicamente 1,5 - 2 Nm

### Instalación de la carcasa / Installazione della custodia



**Tuerca:**  
par de apriete normalmente 1,5 Nm

**Dado:**  
coppia di serraggio tipicamente 1,5 Nm

### Dimensiones del troquel para la instalación del conector empotrado / Dimensioni di apertura per l'installazione della custodia

|  | D (mm)    | d (mm)    |
|--|-----------|-----------|
| <b>RST16</b><br>2, 3 polos / 2, 3 poli | 16,2 ±0,1 | 14,6 ±0,1 |
| <b>RST16</b><br>4, 5 polos / 4, 5 poli | 20,4 ±0,1 | 19,4 ±0,1 |



RST16 en/su YouTube



Wieland eShop



wieland-electric.com

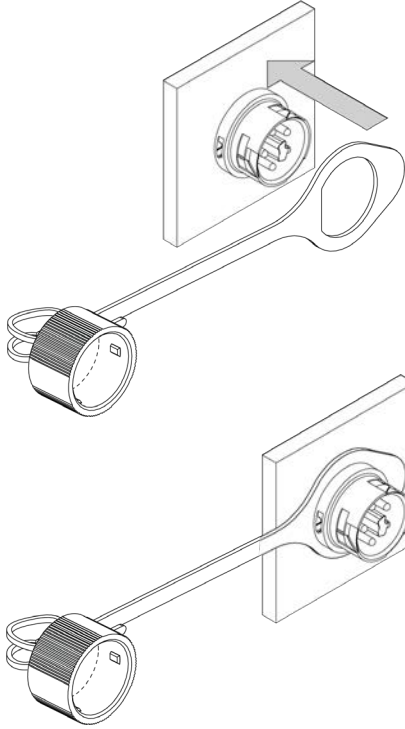
## RST16

Conector de 2 a 5 polos  
Connettore da 2 a 5 poli

**Colocar el tapón al conector de empotrar /  
Fissare il tappo di chiusura al connettore del dispositivo**

### AVVERTENZA / AVVERTENZA

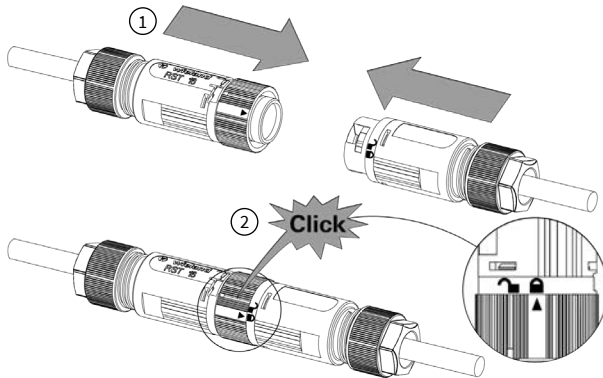
- La tira de goma del antiperdida no realiza funciones de sellado!
- Il cinturino in gomma non è adatto come guarnizione!



- Instalar el conector de empotrar antes de añadir el tapón de protección.
- Installare il connettore del dispositivo prima di fissare il tappo di chiusura.

- Posicionar la tira de goma alrededor del collar del conector empotrable.
- Tirare il cinturino di gomma al di sopra del collare del connettore del dispositivo.

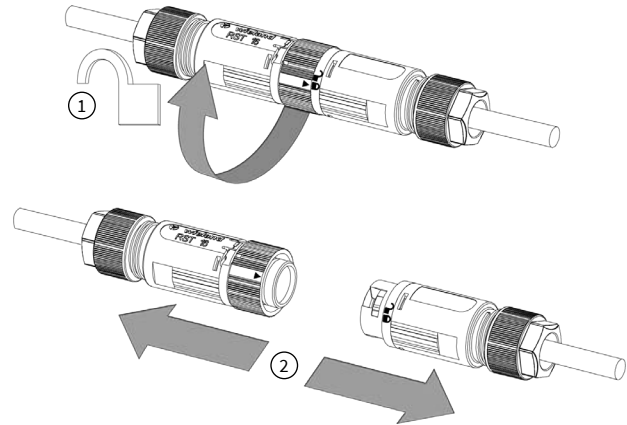
**Conectar y bloquear / Inserire e bloccare**



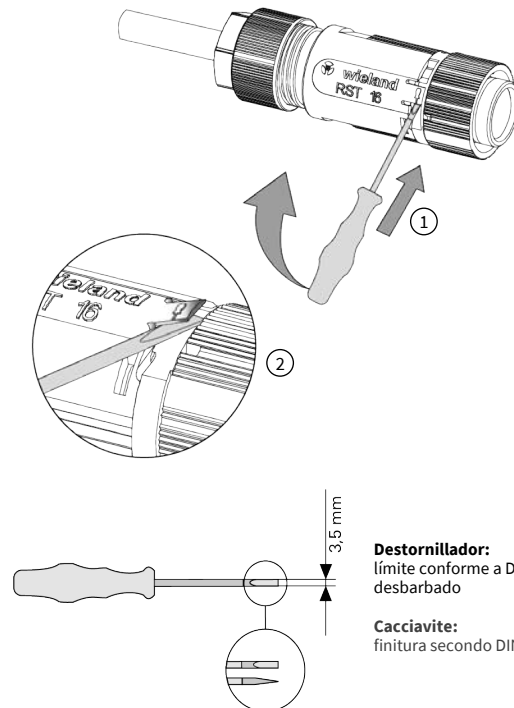
Los conectores se cierran automáticamente.  
I connettori si bloccano automaticamente.

**4 Desmontaje / Smontaggio**

**Desbloquear y desconectar / Sbloccare e separare**



**Apertura del conector / Aprire il connettore**



**Destornillador:**  
límite conforme a DIN 5264 A,  
desbarbado

**Cacciavite:**  
finitura secondo DIN 5264 A, sbavata



RST16 en/su YouTube



Wieland eShop



wieland-electric.com